

Súd: Okresný súd Partizánske  
Spisová značka: 5Csp/37/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3617200890  
Dátum vydania rozhodnutia: 05. 10. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alena Blašková  
ECLI: ECLI:SK:OSPE:2017:3617200890.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Partizánske sudkyňou JUDr. Alenou Blaškovou, v právnej veci žalobcu: BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA Boulevard Haussmann 1, 750 09 Paríž, Francúzska republika, konajúci na území Slovenskej republiky prostredníctvom pobočky zahraničnej banky: BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, IČO:47 258 713 so sídlom Karadžičova 2, 821 08 Bratislava, právne zastúpený: Advokátska kancelária JUDr. Marek Czompoly s.r.o. IČO: 47 234 547 so sídlom Ventúrska 16, 811 01 Bratislava proti žalovanému: T. V., W.. XX.XX.XXXX, F. U. G. XX, XXX XX U. G., o zaplatenie 239,98 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi sumu 151, 17 eur s 5 % úrokom z omeškania ročne od 16. 05. 2016 do zaplatenia do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

Súd vo zvyšku žalobu zamietá.

Žalobca má nárok voči žalovanému na náhradu trov konania vo výške 25, 98 %.

### odôvodnenie:

I. Žalobca sa podanou žalobou proti žalovanému domáhal zaplatenia sumy 239,98 eur spolu s úrokmi z dlžnej istiny 18,16% ročne zo sumy 215,60 eur od 05.08.2015 do zaplatenia, úrokmi z omeškania vo výške 5,05% ročne zo sumy 238,86 eur od 05.08.2015 do zaplatenia a náhrady trov konania na tom základe, že s účinnosťou od 30.06.2016 došlo k cezhraničnému zlúčeniu spoločnosti CETELEM SLOVENSKO a.s. so sídlom Panenská 7, Bratislava IČO: 35 787 783 so spoločnosťou BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA Boulevard Haussmann 1, 750 09 Paríž, pričom spoločnosť CETELEM SLOVENSKO a.s. zanikla zlúčením bez likvidácie a spoločnosť BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA sa stala jej univerzálnym právnym nástupcom. Dňa 29.05.2014 uzavrela spoločnosť CETELEM ako veriteľ so žalovaným ako dlžníkom zmluvu o spotrebiteľskom úvere, na základe ktorej sa žalobca zaviazal poskytnúť žalovanému úver vo výške 251,92 eur na financovanie kúpy spotrebného tovaru u predajcu uvedeného v úverovej zmluve a súčasne záväzok žalovaného vrátiť poskytnutý úver s dohodnutými úrokmi a poplatkami a to formou 24 mesačných splátok vo výške 14,01 eur so splatnosťou prvej splátky 15.06.2014. Žalovaná suma pozostáva zo sumy 239,98 eur / 215,60 eur z titulu úverovej istiny, 14,80 eur z titulu dlžných úrokov z úveru, 8,46 eur z titulu dlžného poistného z úveru, 1,12 eur z titulu dlžných poplatkov za odklad mesačnej splátky úveru, okrem toho sa domáhal úroku z úverovej istiny vo výške 18,16% ročne zo sumy 215,60 eur od 05.08.2015 do zaplatenia, úrokov z omeškania vo výške 5,05% ročne zo sumy 238,86 eur od 05.08.2015 do zaplatenia, úrokov vo výške 5,05% z dlžnej sumy ročne t.j. zo sumy 238,86 eur od 05.08.2015 do zaplatenia.

2. Súd konal bez nariadenia pojednávania podľa § 297 písm. b/ CSP.

3. Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s obsahom Zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 29.05.2014 č.l.12-14 spisu, úverovým účtom č.l.15 spisu,, potvrdením o odfinanovaní úveru č.l.16 spisu, potvrdením o úhrade úveru č.l.17 spisu, , oznámením o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru č.l.18 spisu, výzvy žalovanému na vyjadrenie č.l.24 spisu a zistil tento skutkový a právny stav:

4. Žalovaný sa na výzvu súdu k meritu veci nevyjadril.

5. Zo zmluvy o úvere zo dňa 29.05.2014 časť 1 zmluvy vyplýva, že spoločnosť CETELEM SLOVENSKO a.s. ako veriteľ poskytla žalovanému sumu 251,92 eur pri mesačnej splátke 14,01 eur pri splatnosti mesačnej splátky 15. Deň v mesiaci pri splatnosti prvej splátky 15.06.2014, pri konečnej splatnosti úveru 15.05.2016, pri výške úrokovej sadzby 18,16% ročne, pri RPMN 19,78%, pri priemernej RPMN 49,67%, pri celkovej sume úveru 302,40 eur, pri poplatku za poistenie 11,19%, pri spôsobe čerpania úveru bezhotovostne. Žalovaný za zaviazal úver splácať v 24 mesačných splátkach po 14,01 eur čo je suma 336,24 eur, teda v zmluve je uvedená nesprávne celková výška úveru, ktorú má spotrebiteľ splatiť na 302,40 eur , teda aj RPMN úveru je vypočítaná nesprávne a táto má byť správne 33,72% a nie 19,78% čo je v neprospech spotrebiteľa.

6. Z potvrdenia spoločnosti Cetelem zo dňa 31.01.2017 č.l.16 spisu vyplýva, že poskytol žalovanému úver vo výške 251,92 eur.

7. Z potvrdenia spoločnosti Cetelem zo dňa 31.01.2017 č.l.17 spisu vyplýva, že žalovaný zaplatil na úver celkom sumu 100,75 eur z toho sumu 14,81 eur dňa 25.06.2014 a sumu 85,94 eur dňa 20.12.2014.

8. Z oznámenia o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru zo dňa 11.08.2015 vyplýva, že žalobca úver zosplatnil a ku dňu zosplatnenia úveru predstavovala úverová istina sumu 215,60 eur, dlžné úroky, poplatky a poistné 23,26 eur, náklady spojené s uplatnením pohľadávky vo výške 1,12 eur.

9.Podľa § 52 ods. 1 až 3 Občianskeho zákonníka spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

10.Podľa § 54 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

11. Podľa čl.3 ods.1 Smernice Rady 93/13/EHS z 5.apríla 1993 zmluvná podmienka, ktorá nebola individuálne dohodnutá sa považuje za nekalú, ak napriek požiadavke dôvery spôsobí značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach strán vzniknutých na základe zmluvy, ku škode spotrebiteľa.

12. Podľa čl.6 ods.1 členské štáty zabezpečia, aby nekalé podmienky použité v zmluvách uzatvorených so spotrebiteľom zo strany predajcu alebo dodávateľa podľa ich vnútroštátneho práva, neboli záväzné pre spotrebiteľa a aby zmluva bola podľa týchto podmienok naďalej záväzná pre strany, ak je jej ďalšia existencia možná bez nekalých podmienok.

Podľa ods.3 príloha obsahuje indikatívny a nevyčerpávajúci zoznam podmienok, ktoré sa môžu považovať za nekalé.

13. Podľa čl.5 v prípade zmlúv, v ktorých sú všetky alebo niektoré podmienky ponúkané spotrebiteľovi v písomnej forme, musia byť vždy tieto podmienky vypracované zrozumiteľne. Keď existuje pochybnosť o zmysle podmienky, prednosť má výklad priaznivejší pre spotrebiteľa. Toto pravidlo výkladu neplatí v súvislosti s postupmi stanovenými v čl.7 ods.2.

14. Podľa čl.6 ods.1 členské štáty zabezpečia, aby nekalé podmienky použité v zmluvách uzatvorených so spotrebiteľom zo strany predajcu alebo dodávateľa podľa ich vnútroštátneho práva, neboli záväzné pre spotrebiteľa a aby zmluva bola podľa týchto podmienok naďalej záväzná pre strany, ak je jej ďalšia existencia možná bez nekalých podmienok.

15.V súvislosti s implementáciou smernice č. 93/13 EHS o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách treba dôsledne odlišovať problematiku ochrany spotrebiteľa- zmluvu, ktorá sa uzatvára tak, že obsahuje zmluvné podmienky, ktoré spotrebiteľ nebol schopný ovplyvniť. Uvedená smernica za spotrebiteľskú zmluvu považuje každú zmluvu, pri ktorej spotrebiteľ nemal možnosť ovplyvniť jej obsah. Ustanovenia §52 a nasl. Občianskeho zákonníka sa vzťahujú práve na tento druh zmlúv. Ide o osobitnú ochranu v rámci ochrany spotrebiteľa. Zákon v § 53 vymedzuje neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách , pričom rozlišuje, či boli individuálne dohodnuté alebo nie. Pre spotrebiteľskú zmluvu vymedzenú v tomto ustanovení sú dôležité tie podmienky, s ktorými sa spotrebiteľ nemal možnosť oboznámiť pred uzavretím zmluvy podľa § 53 ods.4 písm. a/ Občianskeho zákonníka. Preto pojem spotrebiteľská zmluva možno vymedziť v užšom a širšom zmysle. V širšom zmysle je to každá zmluva uzatváraná medzi spotrebiteľom a dodávateľom. V užšom zmysle ide o takú spotrebiteľskú zmluvu, ktorej zmluvné podmienky sa pripravujú vopred pri ktorých spotrebiteľ nemá možnosť ovplyvniť ich obsah. To neplatí ak ide o podstatný predmet plnenia - primeranú cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné zmluvné podmienky dojednané individuálne.

16. Podľa § 9 ods.2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch účinného ku dňu uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:výšku, počet a termíny istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadne poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia

17. Podľa § 11 ods.1 písm. b/ a d/ zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch účinného ku dňu uzavretia zmluvy poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak :zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods.2 písm. a/ až k/, r/ a y.v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

18. Podľa § 53 ods.9 Občianskeho zákonníka účinného ku dňu /11.08.2015/ kedy mal byť úver podľa veriteľa zosplatený/Ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

19. Podľa § 565 Občianskeho zákonníka ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené. Toto právo však môže veriteľ použiť najneskôr do splatnosti najbližšie nasledujúcej splátky.

20. Podľa § 39 Občianskeho zákonníka neplatný je právny úkon, ktorý svojim obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

21. Na základe výsledkov vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že spoločnosť Cetelem Slovensko a.s. ako veriteľ uzavrela so žalovaným dňa 29.05.2014 zmluvu o úvere na základe ktorej žalovaný obdržal úver vo výške 251,92 eur čo vyplýva z potvrdenia veriteľa č.l.16 spisu, pri mesačnej splátke 14,01 eur pri splatnosti mesačnej splátky 15. deň v mesiaci pri splatnosti prvej splátky 15.06.2014, pri konečnej splatnosti úveru 15.05.2016, pri výške úrokovej sadzby 18,16% ročne, pri RPMN 19,78%, pri priemernej RPMN 49,67%, pri celkovej sume úveru 302,40 eur , pri poplatku za poistenie 11,19%, pri spôsobe čerpania úveru bezhotovostne. Žalovaný za zaviazal úver splácať v 24 mesačných splátkach po 14,01 eur čo je suma 336,24 eur, teda v zmluve je uvedená nesprávne celková výška úveru, ktorú má spotrebiteľ splatiť na 302,40 eur , teda aj RPMN úveru je vypočítaná nesprávne a táto má byť správne 33,72% a nie 19,78% čo je v neprospech spotrebiteľa. Vzhľadom na to, že v zmluve absentujú obligatorne náležitosti § 9 ods.2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch účinného ku dňu uzavretia zmluvy o spotrebiteľskom úvere teda absentuje rozčlenenie splátky úveru na istinu, úrok a poplatky, teda nie je zrejmé aká časť splátky sa započítava na istinu, aká časť

na úrok a aká časť na poplatky, teda zmluva je bezúročná a bez poplatkov podľa § 11 ods.1 písm. b/ a d/ zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch teda absentujú náležitosti § 9 ods.2 písm. k/ cit zákona a je v zmluve uvedená nesprávna RPMN v neprospech spotrebiteľa, ktorá je uvedená nesprávna celková výška úveru 24 splátok x 14,01 eur / jedna splátka/= 336,24 eur a nie 302,40 eur ako je nesprávne uvedené v spotrebiteľskej zmluve teda aj RPMN uvedená v zmluve 19,78% je uvedená nesprávne a správne má byť RPMN 33,72% čo je v neprospech spotrebiteľa, lebo spotrebiteľ je týmto údajom zavádzaný, lebo tento údaj je pre spotrebiteľa dôležitý, aby zistil a porovnal jeho výhodnosť na trhu so spotrebiteľskými úvermi, preto aj zákon tomuto údaju prikladá veľký význam pre samotného spotrebiteľa, aby mohol zistiť, či daný úver je pre neho výhodný alebo nie a túto výhodnosť určuje práve RPMN, teda nesprávnym údajom v jeho neprospech je zavádzaný čo zákon sankcionuje bezúročnosťou a bezpoplatkovosťou úveru.

22. Vzhľadom na bezúročnosť a bezpoplatkovosť úveru má žalobca právo len na vydanie bezdôvodného obohatenia teda toho, čo žalobca žalovanému poskytol mínus to, čo žalovaný na úver už zaplatil teda žalovaný od veriteľa obdržal na úver sumu 251,92 eur mínus to čo žalovaný zaplatil je suma 100,75 eur je suma 151,17 eur.

23. Súd sa zaoberal aj platnosťou zosplatenia úveru a dospel k záveru, že zosplatenie úveru spoločnosťou Cetelem Slovensko a.s. listom zo dňa 11.08.2015 je v rozpore s § 53 ods.9 a § 565 Občianskeho zákonníka, teda žalobca mal najprv vyzvať žalovaného na úhradu dlhu na úvere v lehote nie kratšej ako 15 dní s upozornením na možnosť zosplatenia úveru pre prípad, že žalovaný dlh v lehote najmenej 15 dní nezaplatí/ § 53 ods.9 Občianskeho zákonníka/ a následne mohol úver zosplatiť, teda samotné zosplatenie úveru je neplatné v rozpore s § 53 ods.9 a § 565 Občianskeho zákonníka, teda k riadnemu zosplateniu dlhu nedošlo / vid' rozsudok Krajského súdu v Trenčíne č. k. 6Co 1166/2015 zo dňa 20.12.2016/, keď veriteľ jedným listom vyzval žalovaného na plnenie a zároveň tým istým listom aj úver zosplatnil čo je v rozpore so zákonom. Vzhľadom k tomu, že k platnému zosplateniu úveru nedošlo, súd priznal žalobcovi istinu 151,17 eur s 5% úrokom z omeškania odo dňa nasledujúceho po konečnej splatnosti úveru uvedenej v zmluve o úvere zo dňa 29.05.2014, kde je konečná splatnosť úveru 15.05.2016, teda súd priznal žalobcovi úrok z omeškania vo výške 5% ročne zo sumy 151,17 eur od 16.05.2016 do zaplatenia, lebo až odo dňa nasledujúceho po splatnosti úveru sa dlžník dostal do omeškania so zaplatením celého dlhu. Tiež sa Krajský súd v Trenčíne v rozsudku č. k. 17Co 1277/2015 z 14.12.2016 zaoberal neplatnosťou zosplatenia úveru pri absencii výzvy dlžníka pred vyhlásením predčasnej splatnosti úveru v lehote nie kratšej ako 15 dní.

24. Súd vo zvyšku žalobu ako nedôvodnú zamietol a to nad sumu 151,17 eur do sumy 239,98 eur ako aj v časti poplatkov, úroku z úveru vo výške 18,16% ročne zo sumy 238,86 eur od 05.08.2015 do zaplatenia z dôvodu že prihliadol na bezúročnosť a bezpoplatkovosť úveru ako zákonom stanovenú sankciu pre absenciu zákonom stanovených náležitostí spotrebiteľskej zmluvy tak, ako je uvedené vyššie v texte súdneho rozhodnutia

25. O trovách konania rozhodol súd podľa § 255 ods.2 CSP tak, že žalobca má nárok voči žalovanému na náhradu trov konania podľa úspechu v spore, pričom žalobca si uplatnil sumu 239,98 eur a bola mu priznaná suma 151,17 eur, teda žalobca mal v konaní úspech 62,99% mínus neúspech 37,01% je čistý úspech žalobcu v konaní vo výške 25,98 %. O trovách konania rozhodne súd podľa § 262 ods.2 CSP samostatným uznesením, ktoré po právoplatnosti veci samej vydá vyšší súdny úradník.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Trenčíne, písomne, v dvoch vyhotoveniach (§ 355 ods. 1, § 362 ods. 1 prvej vety CSP). Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Ak zákon na podanie nevyžaduje osobitné náležitosti, v podaní sa uvedie, a) ktorému súdu je určené, b) kto ho robí, c) ktorej veci sa týka, d) čo sa ním sleduje a e) podpis. Ak ide o podanie urobené v prebiehajúcim konaní, náležitosťou podania je aj uvedenie

spisovej značky tohto konania. Podanie urobené v listinnej podobe treba predložiť v potrebnom počte rovnopisov s prílohami tak, aby sa jeden rovnopis s prílohami mohol založiť do súdneho spisu a aby každý ďalší subjekt dostal jeden rovnopis s prílohami. Ak sa nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie podania na trovy toho, kto podanie urobil.

Odvolyvanie možno odôvodniť len tým, že a) neboli splnené procesné podmienky, b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, e) súd prvej inštancie nevykonával navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolyacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.